الأمم المتحدة

الجمعيّة العامة

Distr.
GENERAL

A/38/354
7 September 1983
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الدورة الثامنة والثلاثون
البند ٥٨ من جدول الأعمال المؤقت*

تخفيض الميزانيات العسكرية

وضع ارقام قياسية للأسعار والتعادلات في القوة الشرائية

تقرير الأمين العام

١ - رجت الجمعية العامة ، في قرارها ٣٧/٩٥ باء المؤرخ في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، من الامين العام أن يقوم بمساعدة فريق من الخبراء المؤهلين وبالتعاون الطوعي للدول ، بالاضطلاع بمهمة وضع ارقام قياسية للأسعار والتعادلات في القوة الشرائية للنفقات العسكرية للدول المشتركة . كما رجت الجمعية العامة ان يقدم تقريرين مرحليين اليها في دورتيها الثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين ، وتقريرا ختاميا الى دورتها الاربعين .

٢ - وعملا بهذا القرار ، قام الأمين العام بتعيين اعضاء فريق الخبراء المعني بتخفيض الميزانيات العسكرية ، الذى عقد دورته الاولى في الفترة من ٧ الى ١١ اذار/مارس ١٩٨٣ ، ودورته الثانية في الفترة من ٨ الى ١٩ اب/اغسطس ١٩٨٣ .

٣ - وفي رسالة مؤرخة في ١٩ آب/اغسطس ، قام رئيس الفريق بتقديم تقرير مرحلي ارفق بهذه الوثيقة .

---

* A/38/150 .

Digitized by UNOG Library

المرفـــق

تقرير مرحلي عن وضع ارقام قياسية للأسعـــار والتعادلات في القوة الشرائية للنفقـــات العسكريـة للـدول المشتركـــة

(اعده فريق الخبراء المعني بتخفيض الميزانيات العسكريـة)

المحتويات

	الصفحة
كتاب الاحالـة	٣
اولا ـ مقدمة	٥
ثانيـا ـ اعمال الفريـق	٧

Digitized by UNOG Library

كتاب الاحالة

١٩ اب/اغسطس ١٩٨٣

سيدى ،

اتشرف بأن اقدم طيه تقريرا مرحليا عن عمل فريق الخبراء المعني بتخفيض الميزانيات العسكرية الذى قمتم بتعيينه عملا بالقرار ٣٧ / ٩٥ باء الذى اتخذته الجمعية العامة في ١٣ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٢ في دورتها السابعة والثلاثين .

وفيما يلي سرد باسماء الخبراء المعنيين :

السيد هوزيه ا. انسيناس دل باندو
الاستاذ (مجاز لاجراء البحوث)
جامعة ليما
ليما ، بيرو

الزعيم فكتور او. اوديكا
قائد
مدرسة المال والادارة التابعة للجيش النيجيرى
لاغوس ، نيجيريا

السيد بنيامين باروتو
(نائب مشير جوى في سلاح الطيران الاندونيسي)
القائد العام في قيادة المهمات (كوماتاو)
لانوما حسين ساسترا نيغارا
باندونغ ، اندونيسيا

السيد دانييل غاليل
اقتصادى اقدم
وكالة تحديد الاسلحة ونزع السلاح في الولايات المتحدة
واشنطن ، دى سي ، الولايات المتحدة الامريكية

الكولونيل فيتو كابوراسو
رئيس مكتب الامدادات والادارة لهيئة اركان حرب الجيش
وزارة الدفاع
القيادة الادارية ـ هيئة اركان حرب الجيش
روما ، ايطاليا

../..

Digitized by UNOG Library

السيد هانس كريستيان كارس
نائب المدير
وزارة الدفاع
امانة التخطيط والميزانية
ستوكهولم ، السويد

السيد استيفان او. ماتسكو
اقتصادى اقدم
مكتب الاحصاءات المركزى
بوخارست ، رومانيا

وعقد الفريق دورته الاولى في الفترة من ٧ الى ١١ اذار/مارس ١٩٨٣ ودورته الثانية من ٨ الى ١٩ آب/اغسطس ١٩٨٣ . وعقدت الدورتان في مقر الأمم المتحدة في نيويورك . واشترك جميع الخبراء في الدورتين ماعدا السيد بنيامين باروتو من اندونيسيا الذى لم يتمكن من حضور الدورة الثانية .

وقام الفريق ، خلال دورتيه ، بعقد ٢٦ جلسة رسمية فضلا عن عدد من الجلسات غير الرسمية بحث خلالها نطاق وطبيعة المهمة المنوطة به وطرق ووسائل اداء ولاية الجمعية العامة ، فضلا عن الجوانب التقنية التي تستلزمها البيانات التي سيجرى جمعها .

وسيقوم الفريق بعقد دورتين اخريين تحدد لهما شهرا شباط/فبراير وتموز/يوليه ١٩٨٤ في نيويورك . تستغرق كل منهما اسبوعين ، وان يعقد الفريق دورتين في عام ١٩٨٥ في شهرى شباط/فبراير وحزيران/يونيه تستغرق احدهما ثلاثة اسابيع والثانية اسبوعا واحدا على التوالي .

وقدم المساعدة للفريق في نيويورك السيد جاك فونتانل ، من فرنسا ، الذى عمل كخبير استشارى . وتولى السيد فهمي عالم من ادارة شؤون نزع السلاح ، منصب امين الفريق .

وقد طلب مني الفريق ، بوصفي رئيسه ، ان اقدم هذا التقرير المرحلي اليكم باسمه .

وتفضلوا ، ياسيدى ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) هانس كريستيان كارس
رئيس
فريق الخبراء المعني
بتخفيض الميزانيات العسكرية

سعادة السيد خافيير بيريز دى كوييار
الأمين العام للأمم المتحدة
نيويورك

../..

Digitized by UNOG Library

أولا — مقدمة

١ — ان الممارسة التي سيضطلع بها فريق الخبراء المعني بتخفيض الميزانيات العسكرية ، اى وضع ارقام قياسية للأسعار والتعادلات في القوة الشرائية للنفقات العسكرية ، هي استمرار لسلسلة من الدراسات التي اجرتها الأمم المتحدة خلال السنوات الماضية بشأن تخفيض الميزانيات العسكرية . ان التقرير الأخير الذى فرغ من اعداده فريق الخبراء المعني بتخفيض الميزانيات العسكرية (A/S-12/7) الذى تناول ، بصفة رئيسية ، جوانب مقارنة الأسعار والتحقق للنفقات العسكرية ، أكد الحاجة للمضي في استكشاف الجوانب التقنية للمشكلة وقدم توصيات ادمجت في قرار الجمعية العامة ٣٧/٩٥ باء .

٢ — وفيما يلي نص الفقرات ٥ الى ٨ من القرار الذى اتخذته الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين :

" ٥ — ترجو من الأمين العام أن يقوم بمساعدة فريق من الخبراء المؤهلين وبالتعاون الطوعي للدول ، بالاضطلاع بمهمة وضع أرقام قياسية للأسعار والتعادلات في القوة الشرائية للنفقات العسكرية للدول المشتركة. وينبغي ان تتضمن هذه المهمة اجراء دراسة للمشكلة بأسرها تشمل ما يلي :

" (أ) تقييم امكانية هذه الممارسة ؛

" (ب) تصميم المشروع والمنهجية التي يلزم استخدامها ؛

" (ج) تحديد أنواع البيانات المطلوبة (كمواصفات الانتاج والأسعار وعوامل الترجيح الاحصائية) ؛

" (د) وضع أرقام قياسية للأسعار العسكرية والتعادلات في القوة الشرائية ؛

" ٦ — ترجو من الأمين العام أن يتحقق من رغبة الدول في المشاركة وأن يحصل على تعاونها الطوعي ؛

" ٧ — تدعو الدول الأعضاء الى المشاركة في الممارسة المذكورة أعلاه ؛

" ٨ — ترجو من الأمين العام أن يقدم تقريرين مرحليين الى الجمعية العامة في دورتيها الثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين وتقريرا ختاميا الى الجمعية في دورتها الأربعين " .

Digitized by UNOG Library

٣ - وعملا بذلك القرار ، وبعد مشاورات مع الدول الاعضاء ، قام الأمين العام بتعيين اعضاء فريق الخبراء المعني بتخفيض الميزانيات العسكرية ، الذى عقد دورتيه الأولى والثانية في نيويورك في الفترة من ٧ الى ١١ آذار/مارس والفترة من ٨ الى ١٩ آب/اغسطس على التوالي . وبعد ذلك ، اجتمع الفريق تحت رئاسة السيد هانس كرستيان كارس (السويد) .

٤ - وقدم المساعدة للفريق السيد ج . فونتانيل ، استاذ الاقتصاد في جامعة غرينوبل (فرنسا) الذى عمل كخبير استشارى . وتولى السيد فهمي عالم ، من ادارة شؤون نزع السلاح ، منصب امين الفريق . كما اعرب الفريق عن تقديره للاسهام القيّم والمشورة اللتين قدمهما الاستاذ اللن هستون ، رئيس فرع احصاءات الأسعار الدولية في مكتب الأمم المتحدة الاحصائي .

../..

Digitized by UNOG Library

ثانيا - اعمال الفريق

٥ - كانت الدورة الاولى التي عقدها الفريق ، في الفترة من ٧ الى ١١ اذار/مارس ذات طبيعة تنظيمية . وفي أثناء هذه الدورة نظر الفريق في المرحلة الاولى من الممارسة التي تدخل في اطار ولايته ، أي التحقق من رغبة الدول الاعضاء في المشاركة في الممارسة والحصول على تعاونها الطوعي . ووجه الأمين العام ، فيما بعد ، مذكرة شفوية الى الدول الاعضاء بهذا الصدد .

٦ - وأجرى الفريق أيضا مناقشة مبدئية فيما يتعلق بوسائل الاضطلاع بالممارسة وقام بتحديد القضايا التي سينظر فيها ، مثل دور الخبرة المتخصصة ونوع البيانات المطلوبة من الدول المشاركة والقيام باجراء مؤقت لتحليل هذه البيانات .

٧ - وفي الدورة الثانية المعقودة في الفترة من ٨ الى ١٩ آب/أغسطس ١٩٨٣ ، فحص الخبراء الردود الواردة من الحكومات على المذكرة الشفوية الموجهة اليها من الامين العام في ٦ نيسان/ابريل . وحتى ١٩ اب/اغسطس ١٩٨٣ ورد ٢١ ردا من الحكومات التالية : استراليا ، والمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، وايطاليا ، وبربادوس ، وبلجيكا ، وبوتسوانا ، وبورما ، والدانمرك ، وسانت لوسيا ، والسلفادور ، والسويد ، وسيشيل ، وغواتيمالا ، وفنلندا ، وكندا ، والكويت ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، والنرويج ، والنمسا ، وهولندا ، والولايات المتحدة الامريكية .

٨ - وأبدت عشرة من مجموع ٢١ من **البلدان** التي ردت على المذكرة ، استعدادها للاشتراك في الممارسة وهي : استراليا ، والمانيا (جمهورية - الاتحادية)، وايطاليا ، والسويد ، وفنلندا ، وكندا ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، والنرويج ، والنمسا ، والولايات المتحدة الامريكية .

٩ - ورغم أن جدوى هذه الممارسة لا يمكن تقييمها تماما في هذه المرحلة ، فان الفريق يرى ان عدد الدول المشاركة يشكل أساسا كافيا للشروع بالممارسة .

١٠ - ومع ذلك يرى الفريق ان من المرغوب فيه جدا تحقيق مشاركة أوسع نطاقا من ذلك ، تضم بلدانا من جميع المناطق الجغرافية وذات نظم مختلفة في المحاسبة والميزانية وقد ترى الجمعية العامة أن تجدد في دورتها الثامنة والثلاثين دعوتها الى جميع البلدان للاشتراك في الممارسة .

١١ - وفي أثناء الدورة الثانية ، رأى الفريق أنه بحاجة الى انشاء اتصالات دائمة ومباشرة مع المسؤولين او المكاتب التي تعينها حكومات الدول المشاركة بوجه خاص ويكون بامكانهم تقديم بيانات ومعلومات اضافية والقيام بأعمال المتابعة في اطار هذه الممارسة .

Digitized by UNOG Library

وتبعا لذلك ، طلبت ادارة شؤون نزع السلاح ، في رسالة لها ، الى هذه الدول المشاركة التي لم يسبق لها أن فعلت ذلك ، أن تقوم بتعيين جهات اتصال رسمية من هذا القبيل .

١٢ - وأعد الفريق ، في الدورة الثانية كذلك ، الطلب الابتدائي للمعلومات من الدول المشاركة ، لاجل ان يبلغ برسالة من الفريق الى المسؤول المعين للاتصال الرسمي وطلب الفريق مجموعة متنوعة من المعلومات ذات الصلة ، وحدد لذلك موعد نهائي هو ٣٠ تشرين الاول /اكتوبر ١٩٨٣ . ومن المتوقع أن يتطلب الامر طلبات متابعة متكررة تبعا لتقدم الممارسة ، سواء قبل أو بعد الدورة التالية للفريق في شباط/فبراير ١٩٨٤ .

١٣ - ويرى الفريق أن اتمام مهمته المعقدة بنجاح يعتمد اعتمادا كبيرا على قدرته في الحصول على البيانات المطلوبة . وهذه المعلومات ليست بالغة التفصيل وذات طبيعة تقنية وضخمة الحجم وحسب ، بل يصعب تحديدها والحصول عليها دون التشاور الوثيق مع الدول المشاركة . وقد ابلغ الفريق ، استنادا الى الخبرة الواسعة لمشروع الامم المتحدة للمقارنة الدولية وغيره من المشاريع خارج الامم المتحدة التي يضطلع باقامة تعادلات في القوة الشرائية ، بأن الاتصال المباشر بين المشروع وممثلي الدولة هو أمر حيوي للحصول على البيانات المطلوبة . لذا فقد توقع الفريق ظهور حاجة الى سفر ممثلي الفريق الى الدول المشاركة . كما قد تظهر هناك حاجة الى خبراء اضافيين في المجال العسكري ، لا سيما لتقييم امكانية المقارنة ونوعية السلع والخدمات العسكرية . وستظهر هذه الاحتياجات الاضافية ابتداء من عام ١٩٨٤ . وينبغي توفير موارد اضافية كافية لهذه الاحتياجات . ويتعين توفير هذه الموارد بالاضافة الى تلك الموارد المخصصة حاليا لخدمات الحاسبة الالكترونية والخبرات التقنية .

١٤ - وقد أقام الفريق علاقات عمل وثيقة مع مشروع الامم المتحدة للمقارنة الدولية في المكتب الاحصائي ، الذى طلب من الفريق خدمات استشارية معينة . وعلى هذا الاساس فان المشاورات جارية بين ذلك المكتب وفريق ادارة شؤون نزع السلاح .

Digitized by UNOG Library